

Porównanie tłumaczeń Dzieje 8:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Saul zaś był zgadzający się z zabiciem jego stało się zaś w tym dniu prześladowanie wielkie na zgromadzenie w Jerozolimie wszyscy zarówno byli rozproszeni po krainach Judei i Samarii oprócz wysłanników
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A Saul pochwalał ich zabójstwo.* **1)2)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Szaweł zaś był zgadzającym się* zgładzeniu jego. Stało się zaś w tamtym dniu prześladowanie wielkie przeciwko (społeczności) wywołanych w Jerozolimie. Wszyscy zaś rozproszyli się po krainach Judei i Samarii oprócz wysłanników. ³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Saul zaś był zgadzający się (z) zabiciem jego stało się zaś w tym dniu prześladowanie wielkie na zgromadzenie w Jerozolimie wszyscy zarówno byli rozproszeni po krainach Judei i Samarii oprócz wysłanników

¹⁾ Podział NP na rozdziały i wersety w obecnej formie wprowadził Robert Estienne w 1551 r. po Chr. w swoim wydaniu gr. NP.

²⁾ <x>510 22:20</x>; <x>520 1:32</x>

³⁾ Składniej: "zgadzał się".